

Portable micro system

AZ2407

Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



Let's make things better.



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A S T A or BSI approved type
- Refit the fuse cover

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow.)

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires. Copyright in the U.K. Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

(N) Norge

Advarsel: For a redusere faren for brann eller elektrisk stot, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet sa lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ 2407 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 14/11/1997

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4

Français 16

Español 28

Deutsch 40

Nederlands 52

Italiano 64

Português 76

Dansk 88

Svenska 100

Suomi 112

Ελληνικά 124

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

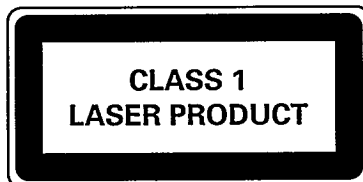
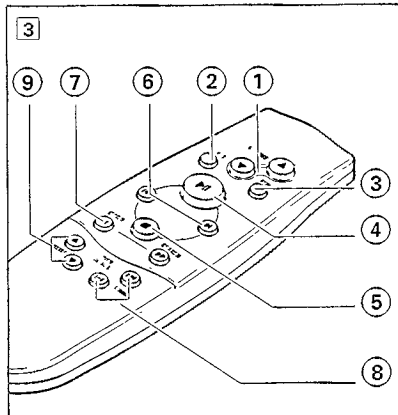
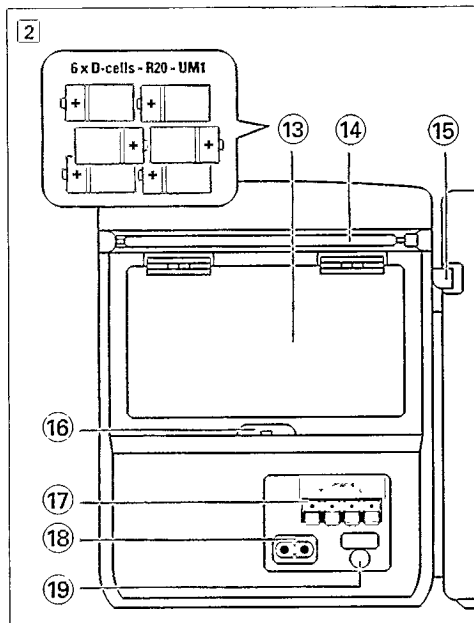
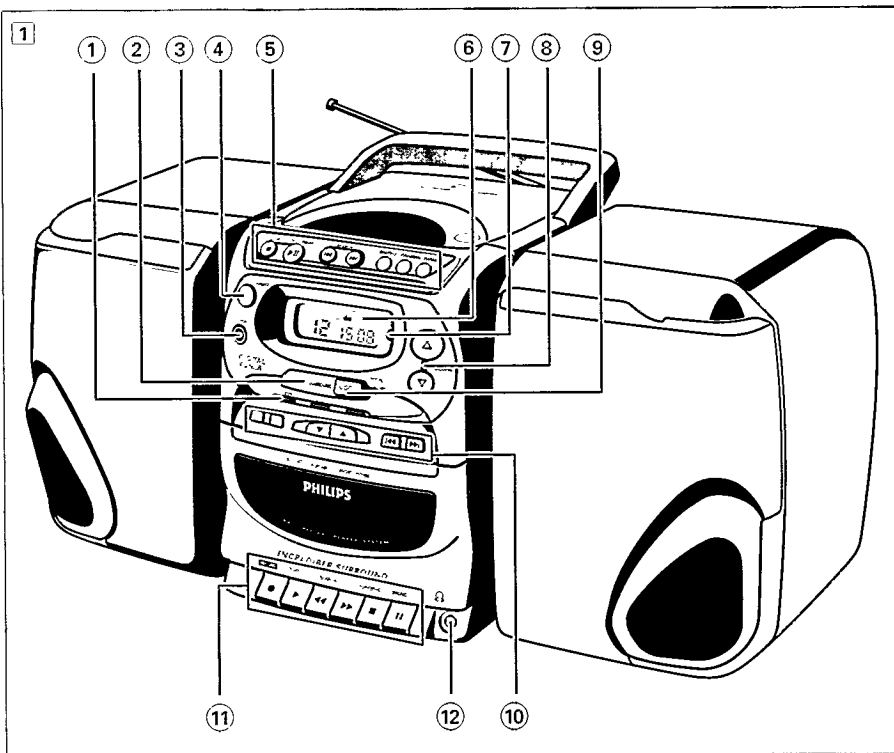
Português

Dansk

Svenska

Suomi

Ελληνικά



SÄÄDOT

YLÄ- JA ETUPANEELI

Katso kuvaa 1

- ① **DBB, JAZZ, POP** - DSC-osoittimet. Valittu DSC-tila näkyy valaistuna valinta suoritettaessa.
- ② **INCREDIBLE SURROUND** - Parannetun tilavaikutelman luomiseksi.
- ③ **CD TAPE TUNER** - Äänilähteen valitsemiseksi.
- ④ **POWER** - Laitteen kytkemiseksi/sammuttamiseksi.
- ⑤ **CD PLAYER:**
STOP ■ - Toiston pysäyttämiseksi tai ohjelman peruuttamiseksi.
PLAY•PAUSE II - CD:n toiston käynnistämiseksi tai keskeyttämiseksi.
SEARCH ◀◀ tai ▶▶ - Kappaleen tiettyjen kohtien ohittamiseksi tai hakemiseksi taakse- ja eteenpäin.
Siirtymiseksi toistettavana olevan /aikaisemman tai seuraavan kappaleen alkuun.
SHUFFLE - Kappaleiden toiston valitsemiseksi satunnaisessa järjestyksessä.
PROGRAM - Kappaleiden ohjelmoimiseksi ja ohjelman tarkistamiseksi.
REPEAT - Kappaleen, CD-ohjelman tai koko CD:n toistamiseksi.
OPEN / CLOSE - CD-pesän avaamiseksi / sulkemiseksi.
- ⑥ **Näyttö** - osoittaa laitteen tilan.
- ⑦ **REMOTE SENSOR** - Infrapuna-anturi kaukosäädintä varten.
- ⑧ **VOLUME ▲ ▼** - Äänenvoimakkuustason säätämiseksi.
- ⑨ **DSC (DIGITAALINEN ÄÄNEN SÄÄTÖ)** - Kuuntelemais musiikkityypin äänen parantamiseksi: **DBB-JAZZ-POP**.
- ⑩ **DIGITAL TUNER:**
PROGRAM - Valmiiksi asetettujen kanavien ohjelmoimiseksi.
BAND
- Aaltokaistan valitsemiseksi (FM/MW/LW).
- Viritysvaiheen 9/10 KHz valitsemiseksi MW-kaistaa varten (ei koske kaikkia versioita).
PRESET - ▼ / ▲ (alas / ylös)
- Ennalta asetetun kanavan valitsemiseksi.
Tuning - ◀◀ / ▶▶ (alas / ylös)
- Radiokanaville virittämiseksi.

- ⑪ **CASSETTE RECORDER -näppäimet:**
RECORD ● - Nauhoituksen käynnistämiseksi.
PLAY ▶ - Toiston käynnistämiseksi.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ - Nauhan pikakelaamiseksi taakse/eteenpäin.
STOP•OPEN ■ - Toiston pysäyttämiseksi ja kasettipesän avaamiseksi.
PAUSE II - Nauhoituksen tai toiston keskeyttämiseksi.
- ⑫ **↻** - 3.5 mm stereokuulokeliitäntä.

TAKAPANEELI

Katso kuvaa 2

- ⑬ **Paristolokero**
- ⑭ **Teleskoopiantenni** - FM-vastaanoton parantamiseksi.
- ⑮ **Kaiuttimen vipu** - Kaiutinlaatikkojen irrottamiseksi.
- ⑯ **BEAT -katkaisin** - Häiriöäänien eliminoimiseksi MW (AM)- tai LW-nauhoitusten aikana (LW vain tiettyissä versioissa).
- ⑰ **Speakers** - Kaiutinliittimet.
- ⑱ **AC MAINS** - Pistorasia sähköjohtoa varten.
- ⑲ **Jännitteen valitsin**

KAUKOSÄÄDIN

Katso kuvaa 3

- 1 **VOLUME ▲ ▼** - Äänenvoimakkuustason säätämiseksi.
- 2 **SHUFFLE** - Kappaleiden toiston valitsemiseksi satunnaisessa järjestyksessä.
- 3 **REPEAT** - Kappaleen, CD-ohjelman tai koko CD:n toistamiseksi.
- 4 **▶ II** - CD:n toiston käynnistämiseksi tai keskeyttämiseksi.
- 5 **■** - CD-ohjelman toistamiseksi tai poispyyhkimiseksi.
- 6 **◀ tai ▶** - Siirtymiseksi toistettavana olevan /aikaisemman tai seuraavan kappaleen alkuun.
- 7 **SEARCH ◀◀ tai ▶▶** - Kappaleen tiettyjen kohtien ohittamiseksi tai hakemiseksi taakse- ja eteenpäin.
- 8 **TUNING** - ◀◀ / ▶▶ (alas / ylös)
- Radiokanaville virittämiseksi.
- 9 **PRESET** - ▼ / ▲ (alas / ylös)
- Ennalta asetetun kanavan virittämiseksi.

PARISTOT

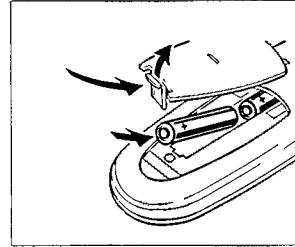
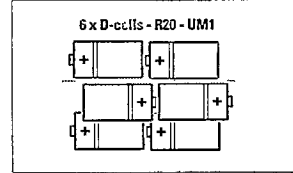
Aina kun mahdollista, käytä sähkövirtaa paristojen kestoajan pidentämiseksi. Muista irrottaa virtakosketin laitteesta ja pistorasiasta ennen paristojen asennusta.

Paristot (valinnainen)

1. Avaa paristolokero ja asenna kuvan osoittamalla tavalla kuusi paristoa, tyyppi R20, UM1 tai D-soluiset (mieluummin alkaliparistot) navat oikein asennettuina lokeron sisällä olevien merkkien (+) ja (-) mukaisesti.

Kauko-ohjainparistot (toimitettu mukana)

1. Avaa paristolokero ja asenna kuvan mukaisella tavalla kaksi paristoa, tyyppi R03, UM4 tai AAA (mieluummin alkaliparistot).
2. Aseta lokeron kansi paikalleen ja varmista, että paristot ovat tukevasti ja oikein asennettuina paikoilleen. Laitte on nyt valmis toimimaan.
3. Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.
 - Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon ja syövyttää lokeron tai saada paristot purkautumaan. Sen vuoksi:
 - Älä sekoita paristotyyppiä keskenään, esim. alkaliniuiparistoja ja sinkkikarbonaattiparistoja.
 - Uusia paristoja asennettaessa vaihda kaikki paristot samaan aikaan.



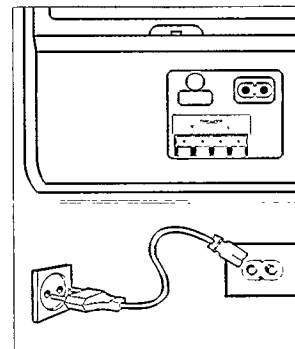
VERKKOLIITÄNTÄ

1. Tarkista, vastaako arvokilven tiedot (laitteen pohjalla) paikallista sähkövirtajännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteys myyntilukkeeseen tai huolto-organisaatioon.
2. Yhdistä sähköjohto (pakattu paristolokeron sisälle) MAINS -liittimeen ja pistorasiaan.
 - Laitte on nyt valmis käytettäväksi.
3. Sähkövirran kytkemiseksi täysin irti, irrota sähköpistoke pistorasiasta

Huom: Jos laite on kytketty virtaverkkoon ja POWER-painike on asetettu irtikytkentäasentoon, virtaverkosta välittyy hyvin vähäinen määrä tehoa: 2 wattia.

TEHOA SÄÄSTÄVÄ TAUSTAVALON NÄYTTÖ

- Näytön valo toimii vain, jos laite on kytketty sähköverkkoon.



KAIUTTIMET

IRROTETTAVAT KAIUTTIMET

Kaiuttimien kiinnittäminen

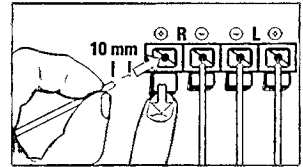
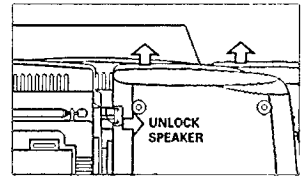
- Aseta kaiuttimet laitteen kabinetin sivulla oleviin sijoituspaikkoihin. Kaiuttimet naksahtavat paikoilleen.

Kaiuttimien irrottaminen


- Pidä vipua (löydettävissä kaiuttimen takareunasta) painettuna ja vedä kaiutinta ylöspäin.

Kaiuttimien liittäminen

1. Liitä oikeanpuolinen kaiutin liittimeen R, punaisella merkitty johto kohtaan (+) ja mustalla merkitty johto kohtaan (-).
2. Yhdistä johdon paljastettu osa vastaavan värisen liittimeen.
3. Toista johtoa koskeva toimenpide vasemmanpuoliseen kaiuttimeen nähdessä yhdistäen se liittimeen L ja varmista, että yhdistät punaisella merkityn johdon kohtaan + ja mustan johdon kohtaan -.



Huomautus:

- Kaiuttimia, joiden impedanssi on 4 ohmia tai sitä suurempi, voidaan käyttää toimitettujen kaiuttimien sijasta. Älä kuitenkaan käytä alemman impedanssin omaavia kaiuttimia, muuten seurauksena on laitteesi vaurioituminen.
- Kun kuulokkeet kytketään kuulokeliittimeen , kaiuttimet kytkeytyvät irti

POWER on/off -kytkinpanikkeen käyttö : Säädä energiaa

Tarpeettoman energiankulutuksen välttämiseksi työnnä POWER-painike irtikytkentäasentoon *laitteen käytön jälkeen riippumatta siitä, käytkö sähkövirtaa vai paristoja.*

Huom. Toiminnanvalitsin POWER on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa

Oikeus muutoksiin varataan.

Laitte täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat määräykset. Laitte ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Luokan 1 laserlite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Ympäristöä koskevia tietoja

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme niin että pakkausmateriaali voidaan erotella kolmeksi eri materiaalityypiksi: pahvi (laatikko), polystyreeni (iskuja vaimentava pehmike) ja polyetyleni (pussit, suojaava vaahdotuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Noudata paikallisia pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisestä annettuja ohjeita.

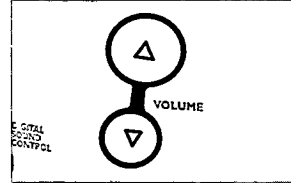
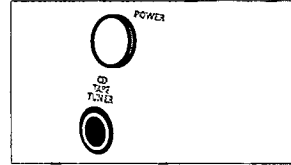
YLEISKÄYTTÖ

1. Laitteen kytkemiseksi paina POWER-painiketta.
2. Äänilähteen valitsemiseksi paina CD - TAPE - TUNER - painiketta, kunnes haluttu tila ilmestyy näyttöruutuun.
3. Säädä äänenvoimakkuus käyttämällä painikkeita VOLUME ▼, ▲.
→ Näytön osoitus näyttää tason välillä 0-32 ja äänenvoimakkuuden VOL.
4. Säädä ääniefektiä painamalla DSC-painiketta kerran tai pari.
→ DBB, JAZZ (jazz) tai POP (pop) valaistuvat ne aktivoitaessa.
5. Luo parannettu tilavaikutelmaääni painamalla painiketta INCREDIBLE SURROUND.
6. Laitteen kytkemiseksi irti paina POWER-painike irtikytkentäasentoon.

Huomautus:

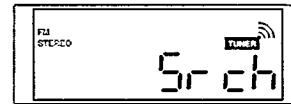
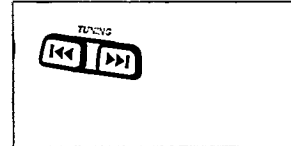
Laitteen virta katkaistaessa:

- Viimeinen valittu toimintolähde ja virittimen esiasetukset säilyvät laitteen muistissa.
- Äänenvoimakkuus säädetään automaattisesti tasolle 12.



RADIOASEMILLE VIRITYS

1. Paina CD TAPE TUNER -painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön ilmestyy TUNER
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi 't u' merkiksi siitä, että olet syöttänyt virittintilan.
2. Paina BAND aaltokaistan valitsemiseksi.
Radioasemille virittämiseksi paina laitteen TUNING-säädintä ◀◀ tai ▶▶, kunnes taajuus näytössä alkaa juosta ennen sormesi nostamista säätimestä.
→ Radio virittyy automaattisesti riittävän lähetyksvalmiuden omaavalle asemalle ja näyttöön ilmestyy 'S r c h' (hakemassa)
3. Toista tarpeen vaatiessa, kunnes löydetään haluttu asema.
- Viritä heikolle lähettimelle, paina hetken verran TUNING ◀◀ tai ▶▶, kunnes on löydetty paras mahdollinen vastaanotto tai näyttöön ilmestyy oikea taajuus.
- Kun näyttöön ilmestyy STEREO, vastaanotto tapahtuu ULA (FM) -stereolähettimeltä.



Radion vastaanoton parantaminen:

- ULA (FM)-lähetystä varten vedä ulos kokoontaitettava antenni. Kallista ja käännä antennia. Vähennä sen pituutta, jos signaali on liian voimakas (hyvin lähellä lähetintä).
- MW (AM)- ja LW-lähetystä varten laite on varustettu sisäänrakennetulla antennilla, joten ei tarvita sisääntaitettavaa antennia. Aseta antennin suunta kääntämällä koko antennia.

DIGITAALINEN VIRITIN

RADIOASEMIEN OHJELMOINTI

Voit tallentaa muistiin 29 radioasemaa. Viritettäessä esiasetetulle asemalle, näyttö ilmoittaa pikavalintanumeron (1 - 29).

1. Viritä haluamallasi kanavalle suorittamalla jakson **VIRITYS RADIOKANAVILLE** kuvaamat kolme toimenpidettä.

→ Jos taajuus on jo tallennettu muistiin, näyttöön ilmestyy pikavalintanumero.

2. Paina PROGRAM ohjelman aktivoimiseksi.

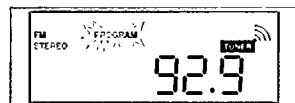
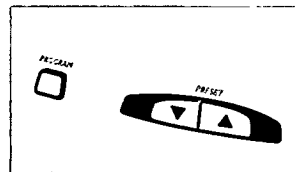
→ 'PROGRAM' (ohjelma) alkaa vilkkua näytössä.

3. Paina PRESET-säädintä (ylös tai alas) antamaan esiasetetun aseman pikavalintanumero väliltä 1 - 29.

4. Paina uudelleen PROGRAM asetuksen vahvistamiseksi.

5. Toista yllä kuvatut neljä vaihetta muiden taajuuksien ja esiasetetujen toimien tallentamiseksi muistiin.

– Voit ylipyyhkiä pikavalintanumeron tallentamalla sen paikalle toisen taajuuden.

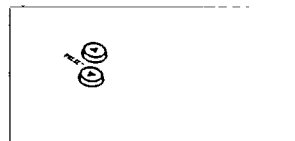


Viritys esiasetetuille asemille

Tarjolla on kaksi eri tapaa, joita käyttämällä on mahdollista suorittaa viritys ennalta asennetuille kanaville:

– Paina laitteen säädintä PRESET ▼, ▲ (alas, ylös).

– Käyttämällä kaukosäädintä paina PRESET ▼, ▲ (alas, ylös), kunnes näyttöön ilmestyy haluttu pikavalintanumero.



PA-kuuntelu

Jos et kuuntele säännöllisesti pitkäaaltohätyksiä (PA), voit kytkeä sen pois **BAND-valitsimesta**. Kaikki tallennetut asemat häviävät kuitenkin muistista, ja ne on ohjelmoitava uudelleen.

1. Paina Radio-tilassa (kaikki aaltoalueet) **PROGRAM-painiketta** vähintään 5 sekunnin ajan.

– Näytössä näkyy hetken ajan **LU off** (PA poiskytkettynä) tai **LU on** (PA päällekytkettynä).

2. Paina uudelleen PROGRAM-painiketta, kun haluat muuttaa PA-kuuntelun tilaa.

CD-NAYTON TOIMINNOT

OPEN: Avattaessa CD-levyjesä.

rEAd: CD-soittimen skannatessa CD:n sisältöä

- *Kappaleiden lukumäärä ja jäljellä oleva toiston aika:* pysäytystilassa

no diSc: kun levyjesään ei ole asennettu levyä tai CD-soittimen tai CD-levyn toiminnassa on vika (katso Vianhaku)

- *Toistettavana kuuluvan kappaleen numero ja sen toistoon kulunut aika.* Jos olet painanut PAUSE, näyttö pysähtyy paikalleen ja toistoon kulunut aika näkyy vilkkuvana.
- *SHUFFLE/REPEAT (ALL):* kyseinen tila aktivoitaessa
- *SHUF* ilmestyy näyttöön hetkeksi ennen satunnaisesti valitun kappaleen toistoa valittaessa sekoitustila / ohitus seuraavaan tai aikaisempaan kappaleeseen sekoitustilassa

PROGRAM: vilkkuu kappaleita ohjelmoitaessa

ProG: ja numero (1-20) osoittavat valitun kappaleen paikan ohjelmassa

FULL: ei ole mahdollista ohjelmoida lisää kappaleita

CLr: CD-ohjelma peruutettaessa

- *Toiston aika ja ohjelmoitujen kappaleiden kokonaislukumäärä:* pysähdysasennossa tai CD-ohjelman lopussa.

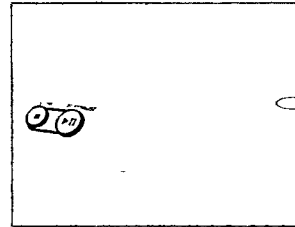


CD:N TOISTO

1. Paina CD TAPE TUNER -painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön ilmestyy CD.
2. Painamalla OPEN•CLOSE voidaan avata CD-levyjesä
3. Asenna CD-levy tekstipuoli ylöspäin, ja paina OPEN•CLOSE, jolloin CD-levyjesä sulkeutuu.
4. Käynnistä toisto painamalla PLAY•PAUSE ►►.
5. Toiston keskeyttämiseksi paina PLAY•PAUSE ►►. Paina PLAY•PAUSE ►► uudelleen toiston jatkamiseksi.
6. Paina STOP ■ pysäyttämään CD-levyn toisto.
7. Laitteen kytkemiseksi irti paina POWER-painiketta.

Huomautus: CD-levyn toisto pysähtyy myös, kun:

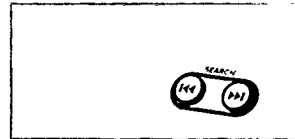
- CD-levyjesä on auki;
- on päästy CD-levyn loppuun;
- paina CD TAPE TUNER -painiketta antamaan tila TAPE tai TUNER;
- paina POWER-painiketta



SEARCH ◀◀ tai ▶▶

Uuden kappaleen valinta

- Paina laitteen SEARCH ◀◀ tai ▶▶ -painiketta yhden kerran tai toistuvasti, kunnes haluttu kappalenumero ilmestyy näyttöön. Vaihtoehtoisesti voit painaa kaukosäätimen painiketta ◀ tai ▶ yhden tai useamman kerran kappaleiden ohittamiseksi.
- Jos olet valinnut kappaleen numeron heti CD-levyn asennuksen jälkeen tai painettuasi PAUSE, on painettava PLAY • PAUSE ▶▶ toiston käynnistämiseksi.



Tietyn kohdan haku kappaleessa

1. Paina ja pidä painettuna SEARCH ◀◀ tai ▶▶
→ CD toistuu suurella nopeudella ja matalaäänisenä.
2. Tunnistaessasi haluamasi paikan vapauta SEARCH ◀◀ tai ▶▶.
→ Normaali CD-toisto käynnistyy tästä kohdasta.

Eri toistotilat: SHUFFLE/REPEAT

Sinun on mahdollista valita ja muuttaa eri toistotiloja ennen toistoa ja toiston jälkeen.

→ Toistotilat voidaan yhdistää myös ohjelmatoimintoon.

1. Paina REPEAT/SHUFFLE , kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto.

SHUFFLE - Koko CD-levyn tai ohjelman kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

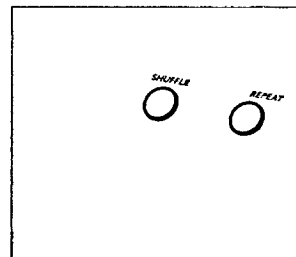
SHUFFLE REPEAT ALL - Koko CD-levyn tai ohjelman toistamiseksi jatkuvasti satunnaisessa järjestyksessä.

REPEAT ALL - Toistaa koko CD-levyn.

REPEAT (SHUFFLE REPEAT) - Toistaa senhetkisen (satunnaisen) kappaleen jatkuvasti.

Lukuunottamatta toimintoa REPEAT ALL, toiston aikana voidaan käyttää toimintoja SEARCH ◀◀ tai ▶▶ kappaleiden ylihyppäämiseksi.

2. REPEAT/SHUFFLE-tilasta poistumiseksi paina painiketta SHUFFLE tai REPEAT toistuvasti, kunnes näytössä ei enää näy erilaisia SHUFFLE/REPEAT-tiloja.
→ Voit myös painaa STOP ■ toistosta poistumiseksi.



KAPPALENUMEROIDEN OHJELMOINTI

Ohjelmoi CD-kappaleet pysäytysasennossa, ohjelmoi CD-kappaleet halutussa järjestyksessä. Voit tallentaa kappaleen yhtä useamman kerran. Muistiin tallennettavien kappaleiden maksimimäärä on 20.

- Kun ohjelman muisti on täysi, näytössä näkyy FULL (täynnä) eikä sen jälkeen ole enää mahdollista lisätä kappaleita senhetkiseen ohjelmaan.

1. Paina PROGRAM ohjelmointitilaan pääsemiseksi.

→ Näyttöön ilmestyy PROGRAM ja kappalenumero '1'.

2. Valitse haluttu kappale käyttämällä SEARCH ◀◀ tai ▶▶, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu kappalenumero.

3. Tallenna haluttu kappale painamalla PROGRAM kerran.

→ Näyttö esittää lyhyesti kappaleen numeron ohjelmajärjestyksen mukaisesti ja myös ohjelman toistoon menevän ajan, minkä jälkeen seuraa valitun kappaleen vahvistus ja **ProG**.

4. Toista vaiheet 2 ja 3 kaikkien haluttujen kappaleiden valitsemiseksi ja tallentamiseksi tällä tavalla.

5. CD-ohjelman toisto käynnistetään painamalla **PLAY•PAUSE ▶||**.

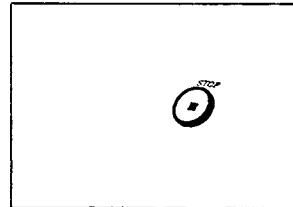
Ohjelman tarkistus

- Asetetun ohjelman tarkistamiseksi pidä PROGRAM painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttö vaihtuu esittämään tallennetut kappalenumerot asianmukaisessa järjestyksessä.

Ohjelman ylipyyhintä

Voit ylipyyhkiä ohjelma seuraavilla tavoilla:

- painamalla STOP ■ kahdesti;
- CD-levy pesä avattaessa;
- POWER-kytkinpainiketta painettaessa.

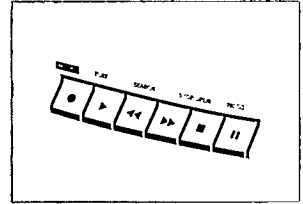


KASETTINAUHURI

KASETIN TOISTO

1. Paina STOP•OPEN ■ kasettipesän avaamiseksi.
2. Aseta valmiiksi nauhoitettu kasetti paikalleen ja sulje kasettipesä.
3. Paina PLAY ►, jolloin toisto käynnistyy.
4. Haluttaessa lyhyt keskeytys paina PAUSE II. Paina PAUSE II uudelleen toiston käynnistämiseksi uudelleen.
5. Painamalla ◀◀ tai ▶▶ nauhan pikakelaus on mahdollista kumpaan tahansa suuntaan.
6. Toisto pysäytetään painamalla STOP•OPEN ■.
→ Näppäimet vapautuvat automaattisesti nauhan lopussa paitsi, jos on aktivoitu keskeytystoiminto PAUSE II.
7. Laitteen kytkemiseksi irti paina POWER-painiketta.

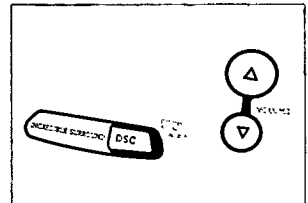
Huom: CD-toiston tai TUNER-tilan aikana voit siirtyä suoraan TAPE-tilaan painamalla näppäintä PLAY ►, jos kasettipesään on jo asetettu kasetti.



KASETIN ÄÄNITTÄMINEN

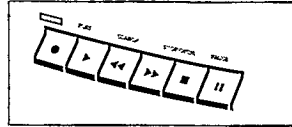
Yleisinformaatiota kasetin äänittämisestä

- Äänittäminen on sallittua vain tekijänoikeuslaeissa mainituin rajoituksin.
- Tämä dekki ei sovellu CHROME (IEC II)- tai METAL (IEC IV) -tyyppisille kaseteille äänittämiseen. Tallennuksessa on käytettävä NORMAL-tyyppisiä kasetteja (IEC I), joiden kielekkeitä ei ole murrettu.
- Tallennustaso asettuu automaattisesti. Säätimien VOLUME, INCREDIBLE SURROUND tai DSC käyttö ei vaikuta tallennustoimintaan.
- Nauhalle ei tallennu mitään ensimmäisten 7 sekunnin aikana ennen kuin alkunauha ohittaa magneettipäät.
- Tallennuksen tahaton ylipyhytkiminen voidaan estää kääntämällä kasetin suojattava puoli ylöspäin ja irrottamalla kasetin takareunassa vasemmalla oleva pieni kieleke. Kasetin tälle puolelle ei voi enää tallentaa. Kun suojausaukot peitetään teipillä, kasetille voi taas tallentaa.
- Laitteen näppäimiä PLAY ► tai RECORD ● painettaessa ei ole mahdollista siirtyä mihinkään muuhun toimintolähteeseen.



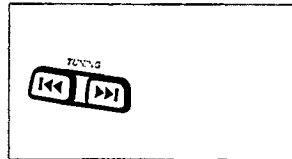
SYNCHRO-KÄYNNISTEINEN CD-NAUHOITUS

1. Paina toistuvasti painiketta CD TAPE TUNER, kunnes näyttöön ilmestyy CD.
2. Asenna CD-levy ja ohjelmoi haluttaessa kappalenumerot.
3. Paina STOP•OPEN ■ kasettipesän avaamiseksi.
4. Aseta tyhjä kasetti kasettipesään ja sulje kasettipesä.
5. Paina RECORD ● tallennuksen käynnistämiseksi.
 - CD-ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti ohjelman alusta. Ei ole välttämätöntä käynnistää CD-soitinta erikseen.
- Kappaleen tietyn kohdan valitsemiseksi ja nauhoittamiseksi.
 - a. Paina SEARCH-säätimiä ◀◀ tai ▶▶ halutun kohdan valitsemiseksi.
 - b. Valitussa kohdassa pysähtymistä varten on painettava CD-soittimen PAUSE-painiketta.
 - c. Nauhoitus käynnistyy tarkalleen kappaleen tästä kohdasta, kun painat RECORD ●.
6. Haluttaessa lyhyitä keskeytyksiä paina dekin näppäintä PAUSE II.
- Tallennukseen palaamiseksi paina uudelleen PAUSE II.
7. Paina STOP•OPEN ■ tallennuksen lopettamiseksi.



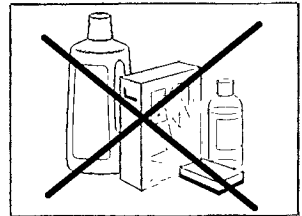
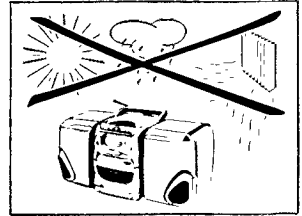
ÄÄNITYS RADIOSTA

1. Paina toistuvasti painiketta CD TAPE TUNER, kunnes näyttöön ilmestyy TUNER.
2. Viritä halutulle radioasemalle käyttämällä TUNING-säädintä (Ks. jaksoa **Viritys radio-asemille**).
3. Paina STOP•OPEN ■ kasettilokeron avaamiseksi.
4. Aseta kasettipesään tyhjä kasetti ja sulje kasettipesä.
5. Paina RECORD ● tallennuksen käynnistämiseksi.
 - Jos MW/LW-radiokanavan nauhoituksen aikana kuuluu vinguntaa, se voidaan vaimentaa asettamalla BEAT-kytkin toiseen asentoon.
6. Haluttaessa lyhyitä keskeytyksiä paina PAUSE II.
- Tallennukseen palaamiseksi paina PAUSE II uudelleen.
7. Nauhoitus pysäytetään painamalla STOP•OPEN ■.



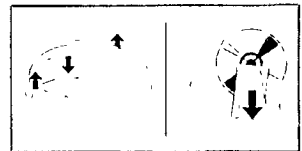
VAROTOIMET & YLEISET HUOLTOTOIMET

- Aseta laite kovalle, tasaiselle pinnalle niin että se ei pääse kallistumaan.
- Älä anna laitteen, CD-levyjen, paristojen tai kasettien altistua kosteudelle, sateelle, suoralle auringonvalolle tai jätä niitä paikkaan, jossa kehittyvät korkeita lämpötiloja, kuten esimerkiksi lämmityslaitteiden läheisyyteen tai aurinkoon pysäköityyn autoon..
- Älä peitä laitetta. Vahvistin tuottaa lämpöä, jonka on päästävä vapaasti huoneilmaan, joten varmista, että laitteen ympärillä on riittävä ilmanvaihto. Laitteen ympärille on välttämätöntä jättää vähintään 15 cm tyhjää tilaa.
- CD-soittimen ja kasettidekin mekaaniset osat sisältävät itsevoiteluvia laakereita eikä niitä saa öljytä eikä voidella.
- Laitteen puhdistamiseen riittää vedellä hivenen kostutettu säämiskäliini. Älä käytä spritiä, ammoniakkia tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa koteloa.



CD-SOITTIMEN HOULTO

- CD-soittimen linssiä ei saa koskettaa.
- Linssi voi sumentua, jos CD-soitin siirretään kylmästä lämpimään. CD-soitin ei käynnisty. Älä yritä puhdistaa linssiä, anna soittimen lämmetä jonkin aikaa.
- Levy on helppo nostaa pois kotelosta, kun painat samalla koteloa keskikohtaa. Nosta levy sen reunasta ja aseta levy takaisin koteloon käytön jälkeen naarmuuntumisen ja pölyntymisen estämiseksi.
- Puhdista CD-levy pyyhkimällä suurin vedoin keskustasta reunoihin päin pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa levyä.
- Älä kirjoita mitään äläkä liimaa tarroja levyn etikettiin.

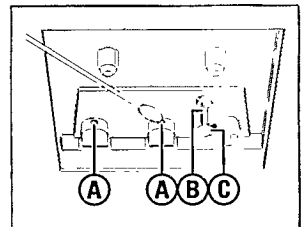


NAUHURIN HOULTO

Hyvä tallennus- ja toistolaatu varmistetaan puhdistamalla kuvassa näytetyt osat (A), (B) ja (C) aina noin 50 käyttötunnin välein, eli keskimääräisesti kerran kuussa. Käytä puhdistukseen spriihin tai puhdistusnesteeseen kostutettua vanupuikkoa.

- Avaa kasettikansi painamalla STOP•OPEN ■▲.
- Paina PLAY ► ja puhdista puristusrollat (C).
- Paina sen jälkeen PAUSE II ja puhdista vetoakselit (B) ja magneettipäät (A).
- Paina puhdistuksen jälkeen STOP•OPEN ■ ▲.

Huomautus: Päiden (A) puhdistus voidaan suorittaa myös käyttämällä puhdistuskasettia, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Jos laitteisiin tulee vika, tarkista seuraavan luettelon kohdat ennen laitteen viemistä korjattavaksi. Ellei löydy vikaa näiden perusteella, kysy neuvoa myyjältä tai huollosta.

VAROITUS: Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä sen jälkeen takuu ei ole enää voimassa.

ONGELMA

- MAHDOLLINEN SYY
- TOIMENPIDE

Ei ääntä / ei tehoa

- ÄÄNENVOIMAKKUUTTA ei ole säädetty.
- Sääda ÄÄNENVOIMAKKUUS.
- Kuulokkeet ovat yhdistettynä.
- Kytke kuulokkeet irti.
- Paristot ovat tyhjentyneet.
- Asenna uudet paristot.
- Paristot on asennettu väärin.
- Asenna paristot oikein.
- Verkkojohtoa ei ole liitetty kunnolla.
- Liitä verkkojohto kunnolla.
- Paristot ladattu, mutta verkkojohto edelleen yhdistettynä ja kytkettynä.
- Irrota verkkojohto MAINS-liittimestä ja laitteesta.

Painvastainen vasemman ja oikean puolen ääni/toisesta kaiuttimesta ei kuulu ääntä

- Kaiuttimet kytketty väärin
- Kytke oikein: L vasemmalle, R oikealle

Heikko matalien äänten taso

- Kaiuttimet eivät ole faasissa.
- Yhdistä kaiutinnavat oikein, '+' napa (punaisella merkitty johto) to '+'; '-' napa (musta/merkitsemätön johto) kohtaan '-'.

CD-levyn toisto ei toimi

- Levy on pahasti naarmuuntunut tai likainen.
- Vaihda tai puhdista levy, ks. jaksoa Huolto.
- Laserlinssi sumentunut
- Odota, kunnes laite on lämmennyt.

CD-levy hyppää kappaleiden yli

- CD-levy on vaurioitunut tai likainen.
- Vaihda tai puhdista levy.
- PROGRAM/SHUFFLE on aktiivinen.
- Katkaise PROGRAM/SHUFFLE-toiminto.

Kasetin toisto huono

- Magneettipäihin, vetoakseleihin tai puristusrulliin on kertynyt pölyä
- Puhdista magneettipäät jne., ks. jaksoa Hoito.
- Yhteensopimattomia kasetteja (METALLI tai KROMI).
- Käytä vain NORMAL-kasetteja (IEC I) tallennuksessa.

Tallennus ei toimi

- Kasettikieleke/kielekkeet on mahdollisesti murrettu.
- Levitä teippiä peittämään kasetin aukko.

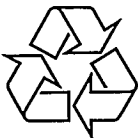
Kauko-ohjain ei toimi kunnolla

- Paristot ovat tyhjentyneet.
- Asenna uudet paristot.
- Paristot on asennettu väärin.
- Asenna paristot oikein.
- Etäisyys tai kulma laitteen välillä on liian suuri.
- Vähennä etäisyyttä tai kulmaa.

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojaukseen koskevat määräykset.
Arvokilpi sijaitsee laitteen pohjassa.



AZ 2407 - Portable CD Micro Sytem



3140 115 24502

Meet PHILIPS at the internet: <http://www.philips.com>



TCtext/CvB/9743